

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 33 (1943)  
**Heft:** 19  
  
**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CHRONIK DER BERNER WOCH E

## BERNERLAND

25. April. Der **Regierungsrat** verlangt vom Grossen Rat für Räumungs- und Wiederherstellungsarbeiten an der **Grimselstrasse** als Folge des Ausbruches des Grubengletschersees einen zusätzlichen Kredit von 180 000 Franken.
- Die Gemeinde **Lauterbrunnen** gibt bekannt, dass sie das für 156 400 Franken brandversicherte **Hotel Kurhaus Wengen** auf Abbruch verkaufe. In diesem verbrachte Hindenburg vor dem Kriege seine Ferien.
26. † In **Brienz Peter Huggler**, ein Vertreter der alten Schnitzerschule, ein Meister der Tierdarstellung, im Alter von über 80 Jahren.
- An der **Simmenfluh** bricht ein **Waldbrand** aus, der einen Waldstreifen von 60 Metern Länge und 1—2 Meter Breite kahl brennt.
27. Ein grosses **Fischsterbet** wird in der Giesse bis hinab nach **Rubigen** beobachtet.
- Der 55jährige Polizist **Otto Zimmermann** in **Rohrbach** verunglückt beim **Velofahren** tödlich.
- Ein Fischer fängt in der Aare bei **Thun** eine 66 Zentimeter lange und 3200 g schwere **Forelle**.

28. Das dem Schweiz. Gemeinnütz. Frauenverein gehörige **Hotel Seehof** in **Hilteringen** wird zu **Wohnungen umgebaut**.
- Im **Habkernal** vollziehen etwa 20 Mann der Schuhfabrik der Konsumgenossenschaften auf zirka sechs Jucharten Land ein **Anbauwerk**, wobei Saatgut, Werkzeug usw. «gebuckelt» werden müssen.
29. Im Moos bei **Oberbottigen** kommen bei Aushebungsarbeiten ein **Biberschädel** sowie Knochen von bei uns **nicht mehr vorkommenden Tieren** zum Vorschein.
30. Ueber 50 Grundeigentümer des **Oenzgebietes** aus den Gemeinden **Bettenhausen, Bollodigen, Ober- und Niederönz** gründen eine **Flurgenossenschaft** zwecks Korrektur der Oenz.
- In **Melchnau** wird die **Flurgenossenschaft Melchnau-Busswil** zwecks Entwässerung und Flurbereinigung ins Leben gerufen.
- **Thun** sieht sich genötigt, infolge Wohnungsnot im **Thunerhof** **Notwohnungen** einzurichten.
- Bei Aufschliessarbeiten auf der **Diemtigenallmend** wird tief im Berg auf **Kohlen** gestossen.
- Die Staatsdomäne **St. Johannsen** verzeichnet einen noch nie erreichten Tiefstand an administrativ Eingelieferten.

## STADT BERN

24. April. † **Emil Kollbrunner**, Kaufmann und Oberst der Infanterie, während mehrerer Jahre Platzkommandant von Bern, im Alter von 61 Jahren.
25. Die vom Eidg. Departement des Innern ins Leben gerufene **Strassen-Plakatausstellung** nimmt in Bern ihren Anfang durch Aufmachung von 12 Plakaten bei der Grabenpromenade.
- † **Dr. jur. Ernst Cérésolle**, früherer Stabschef der I. Division, im Alter von 71 Jahren. Der Verstorbene war Richter am Gemischten Aegyptischen Gericht.
27. Der **Osterverkehr im Bahnhof Bern** verzeichnet mit 218 Nebenzügen einen Verkehrsrekord. Die Vereinigten **Bern-Worb-Bahnen** beförderten am Ostertag 11 000 Personen.
28. Die **Nydegg-Kirchgemeinde** beschliesst, eine **Hilfsgemeinschaft** für eine evangelisch-griechische Gemeinde in Athen zu übernehmen.
29. Die **Einwohnerzahl** der Stadt Bern betrug am Anfang des Monats März 131 407 Personen.
30. **Verkehrsunfälle** ereigneten sich im März 1943 in der Stadt Bern 21, wobei ein Kind unter 15 Jahren getötet und 18 Personen, wovon zwei Kinder, verletzt wurden.



Bitte berücksichtigen Sie  
die Taxis der  
**Vereinigten  
Taxihalter**  
Rasche und prompte Bedienung

Die Mitglieder des  
**Fuhrhalter-Verbandes**  
Spediteure · Auto · Pferdehalter · Möbeltransporteure  
der Stadt Bern

empfehlen sich für sämtliche Fahrungen

Gewerbekasse in Bern  
CAISSE INDUSTRIELLE A BERNE

Rechnungs-Auszug für

Herrn Alof Baumgartner,  
Sonlosserei,  
Bern

Kredit Fr. 4'500.--  
Kredit Nr. 5102  
Blatt Nr. 1

abgeschlossen per

Datum	Text	Franken	Valuta	Tag	Zinsnummern
		Soll	Haben		
1942					
Dez. 31.	Saldovortrag	2'100.--			
1943					
Jan. 2.	Einlage		700.--		
	22. Posteingahlung		350.--		
Feb. 3.	Barbezug	600.--			
	12. Check o. Bankkontor	400.--			
März. 17.	Zahlung Stadtkasse		1'500.--		
	20. Wechsel Müller		757.--		
	27. Vorgeh. Kantonbank	1'100.--			
Apr. 1.	Komm. a. Bankgenoss. ie		12.50		
	10. Hypothekendarlehen	850.--			
	13. Lebensversicherung H. Lenz		2'200.--		
	22. Post giro F. Markli		500.--		
	27. Amortisation d. Darlehen		50.--		
	28. Zahlung an Steuerverwaltg.	1'315.--			

Ein Bank-Konto  
für den gewerblichen Mittelstand

Nicht nur der Grosskaufmann oder Grossindustrielle führt heute bei der Bank ein Konto, sondern auch der Handwerker und Gewerbetreibende...  
Der Verkehr ist einfach, zweckmässig und bequem.  
Sollten Sie noch Bedenken haben, dann kommen Sie zu uns:  
Es macht uns Freude, Sie aufklären und beraten zu dürfen.

Gewerbekasse in Bern

8.118

milo

Immer mehr und mehr  
liest man  
**Die Berner Woche**

GUTE  
TEIGWAREN  
SIND

**Wenger**  
TEIGWAREN